



# tl cf Kk ddv KERALA GAZETTE

ആധികാരികമായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നത്  
PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 3 Vol. III	തിരുവനന്തപുരം, ചൊവ്വ Thiruvananthapuram, Tuesday	2014 മാർച്ച് 4 4th March 2014 1189 കുമാരം 20 20th Kumbham 1189 1935 ഫാൽഗുനം 13 13th Phalguna 1935	നമ്പർ } No. } 9
----------------------	---	--	--------------------

## PART III

### Stores Purchase

#### Printing Department

പുസ്തക ദർശന പരസ്യം

(1)

ദർശന നമ്പർ 72/2013-14.

2014 ഫെബ്രുവരി 19.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ഹെവിഡ്യൂട്ടി സ്റ്റിച്ചിംഗ് മെഷീനുകൾ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർശനങ്ങൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർശനങ്ങൾ 5-3-2014, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 3 മണിക്ക് ദർശനങ്ങൾക്കു മുമ്പെടുത്തുന്നതും ചുമതലപ്പെടുത്തിയ ഏജൻസിമാരുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർശനം അയക്കുന്ന കവറിന് മുകളിൽ “ദർശന നമ്പർ 72/2013-2014-ലെ ഹെവി ഡ്യൂട്ടി സ്റ്റിച്ചിംഗ് മെഷീനുകൾ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ച് കിട്ടുന്ന ദർശനങ്ങൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർശനങ്ങൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർശനം ഫോറങ്ങൾ ഒറിജിനൽ ` 1,500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 800 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽനിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർശനം ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് എന്നിവ സ്വീകരിക്കുകയോ ടി ഫോറങ്ങൾ വി.പി.പി. ആയി അയക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള

` 32 സഹിതം അയക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർശനം ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർശനം ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്.

` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർശനം നോട്ടാപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 26-2-2014 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

Tender No. 72/2013-14.

19th February 2014.

Sealed tenders superscribed as “Tender No.72/2013-14 for the supply of Heavy Duty Stitching Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 5-3-2014 at 1p.m. and the same will be opened at 3 p.m. on the same day in the presence of the tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 1,500 + VAT @ 5% for original form and ` 800 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V.P.P.

However the tender forms will be supplied to the firm by registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges of ` 32. The tender forms are not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 5-3-2014. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only upto 26-2-2014 and the purpose of sending money order should be specified in M.O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account.

(2)

ദർഘാസ് നമ്പർ 73/2013-14.

2014 ഫെബ്രുവരി 19.

സർക്കാർ അച്ചുകൂടങ്ങളിലേക്ക് ലൈറ്റ് ഡ്യൂട്ടി സ്റ്റിച്ച്യിംഗ് മെഷീൻ വിതരണം ചെയ്യുന്നതിന് മുദ്രവച്ച ദർഘാസുകൾ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ദർഘാസുകൾ 5-3-2014, 1 മണിവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതും അന്നേദിവസം 3 മണിക്ക് ദർഘാസുകാരുടെയോ അവർ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ പ്രതിനിധികളുടെയോ സാന്നിധ്യത്തിൽ തുറക്കുന്നതുമാണ്. ദർഘാസ് അയയ്ക്കുന്ന കവറിന് മുകളിൽ “ദർഘാസ് നമ്പർ 73/2013-14 -ലെ ലൈറ്റ് ഡ്യൂട്ടി സ്റ്റിച്ച്യിംഗ് മെഷീനുകളുടെ വിതരണം സംബന്ധിച്ച്” എന്ന് ഉപലേഖനം ചെയ്തിരിക്കണം. താമസിച്ച് കിട്ടുന്ന ദർഘാസുകൾ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല.

ദർഘാസുകൾ നിർദ്ദിഷ്ട ഫോറത്തിൽ സാമ്പിൾ സഹിതം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങളുടെ ഒറിജിനൽ ` 500 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും ഡ്യൂപ്ലിക്കേറ്റ് ` 300 + വാറ്റ് 5% നിരക്കിലും തിരുവനന്തപുരം ഗവൺമെന്റ് സെൻട്രൽ പ്രസ്സിൽനിന്നും നേരിട്ട് വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറത്തിന്റെ വിലയായി ചെക്ക്, ഡിമാന്റ് ഡ്രാഫ്റ്റ്, പോസ്റ്റൽ ഓർഡർ, തപാൽ സ്റ്റാമ്പ് മുതലായവ സ്വീകരിക്കുകയോ ടി ഫോറങ്ങൾ വി.പി.പി. ആയി അയച്ചുതരുകയോ ചെയ്യുന്നതല്ല. എന്നാൽ മണിയോർഡർ മുഖാന്തിരം പോസ്റ്റേജ് ചെലവിനുള്ള ` 32 സഹിതം അയയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ ദർഘാസ് ഫോറം രജിസ്റ്റേർഡ് തപാലിൽ അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. ദർഘാസ് ഫോറങ്ങൾ കൈമാറ്റം ചെയ്യാൻ പാടില്ലാത്തതാണ്. ` 100 വിലയുള്ള കേരള സർക്കാർ മുദ്രപത്രത്തിൽ എഗ്രിമെന്റും മൊത്തം തുകയുടെ 1% നിരതദ്രവ്യവും ദർഘാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്. അല്ലാത്തവ യാതൊരു കാരണവശാലും സ്വീകരിക്കുന്നതല്ല. മണിയോർഡർ 26-2-2014 വരെ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ. മണിയോർഡർ കൂപ്പണിൽ ആവശ്യകതയുടെ വിവരങ്ങൾ വ്യക്തമായി സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.

Tender No. 73/2013-14.

19th February 2014.

Sealed tenders superscribed as “Tender No.73/2013-14 for the supply of Light Duty Stitching Machine is invited by the undersigned. The tenders along with samples should reach this office on or before 5-3-2014 at 1p.m. and the same will be opened at 3 p.m. on the same day in the presence of the tenderers or their authorised representatives who may be present at that time. Tenders shall be submitted in the prescribed form which can be had from the office of the undersigned on cash payment of ` 500 + VAT @ 5% for original and ` 300 + VAT @ 5% for duplicate. Cheques, Demand Drafts, Postage Stamps, Postal Orders etc. will not be accepted towards the cost of forms nor will the forms be sent by V.P.P. However the tender forms will be supplied to the firms by registered post subject to a cash payment by M. O. inclusive of postal charges ` 32. The tender forms are

not transferable. Sale of tender forms will be closed at 12 Noon on 5-3-2014. An agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 should be executed along with the tenders. Money Orders will be entertained only upto 26-2-2014 and the purpose of sending money order should be specified in M.O. coupon clearly. Late tenders and tenders not accompanied by Earnest Money Deposit @ 1% of total cost and preliminary agreement in Kerala Stamp Paper worth ` 100 will not be accepted on any account.

Office of the Director of Printing,  
Govt. Central Press,  
Thiruvananthapuram-1.

(Sd.)  
Director of Printing.